

TORONTAI

Ara 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiliteva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:	Ara 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 2 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	

Viharos ülés a szkupstinában a belügyi költségvetés miatt.

Beograd, márc. 19.

A szkupstina tegnap délelőtti ülése elég viharos hangulatban folyt le. Napirenden a belügyi tárca költségvetése szerepelt, ezt megelőzően azonban felolvasták Timotievity és társai vádindítványát Makszimovity Bóza belügyminiszter ellen, ami meglehetősen izgatott hangulatot szült a szkupstinában. A költségvetés vitájának első szónoka

Radivojovity Vója (rad.) volt, aki meglehetősen éles hangon kelt ki az egész ellenzék ellen. Az ellenzék — azt mondja — állandóan támadja a radikális-pártot, amely egyszer csak mégis meg fogja elégegni ezt a rágalmazó hadjáratot és teljes elégtételt fognak követelni.

Timotievity fölkel erre és kezével megfenyegetve azt kiáltja a szónok felé: Micsoda elégtételt? Majd Trifkovity házelnök felé fordulva azt mondja: Ez a parlamentarizmus elnök ur? A felszólaló képviselő ur arra buzdítja az embereket, közvetlenül számoljanak le a képviselőkkel. Ugy látszik meg akarja ismételtetni Plamenac esetét, aki egy képviselőt az utcán inzultált.

Ezután Radivojovity folytatta beszédét, amelyben megvédte a főispánokat és a főbírákat az ellenzék támadásai ellen.

Az elnök ezután kijelenti, hogy Timotievityet az előbbi beszédeért jegyzőkönyvileg megrójjá. Az erre kitört nagy zajban Radivojovity azt mondja, hogy ő senkitem sem szólított föl arra, hogy fizikailag szá-

moljon le az ellenzékkel, de kénytelen megemlíteni, hogy Ality muzulmán képviselőnek az a kijelentése, hogy a radikális-párt korrupciós elemekből áll, megtorlatlan nem maradhat.

Az ellenzéki oldalon tagadják, hogy Ality ilyen kijelentést tett volna. Az ellentétes kiabálásokból olyan óriási zaj tört ki, hogy az elnök kénytelen volt az ülést husz percre felfüggeszteni, amely idő alatt azonban szakadatlanul tartott a szóharc és nyugtalanság a kormányzópártok és az ellenzék között.

Szünet után Radivojovity folytatta beszédét és kijelentette, hogy a belügyminiszter beszédének azzal a részével, amely megállapítja, hogy az utolsó két évben mi történt a rend biztosítására — mindenki meg lehet elégedve. Az ellenzék mindamellett állandóan támadja Makszimovityot, akinek a fejét úgy látszik minden áron akarja az ellenzék.

Kétségtelen, hogy voltak izolált véltreértések a hatóságok részéről, de ez csak kivétel. Ellenben az ellenzék az, amely állandóan zavart vizet hoz a politikai életünkbe. Sőt Pribicevity még nyílt lázadásra hívta föl a népet. Beszédét Radics és Pernár támadásával fejezte be.

Kujundzity (dem.) kritizálja az ország belső állapotát, amely rossz és amelyért kizárólag a radikális-pártot okolja.

Superina dr. (Radics-párti) a radikális-Radics koalícióról beszélve kijelenti, hogy őket az esetleges

eredménytelenségeikért nem lehet okolni, mert míg kormányon voltak, a minisztertanácsban például egyetlen javaslatuk sem tudott keresztülmenni. Beszéde végén követeli a nacionalista szervezetek feloszlását, amelyek államot alkotnak az államban.

Gnjátity Koszta boszniai radikálisnak az ellenzékét támadó beszéde után az ülést bezárták és folytatását estére halasztották.

A kormány arra való tekintettel, hogy a költségvetés tárgyalására alig néhány nap áll még a rendelkezésére, elhatározta, hogy az üléseket ezentúl az éjjeli órákig folytatni fogják.

Az esu ülésen főleg a Radics-párt szónokai vonultak föl, akik közül heten beszéltek. A vita azonban annyira elnyúlt, hogy még a mai napra is jut öt szónok és ilyenformán csak mára fejezik be a belügyi tárca költségvetését.

Az esti ülésen Antolics Juraj, Vlasics Juraj, dr. Paszarics, Kezman, Grandzsa, Kencelja és Radics Pávle beszéltek.

Az ülés meglehetősen egyhanguan folyt le. Nagyobb élénkség Paszarics beszéde után folyt le, amikor Makszimovity szokatlanul meleg hangon vette védelmébe Perovity spliti főispánt, akit Paszarics élesen támadott.

Radics Pávle beszédében az Obznanát támadta, amely szerinte szintén eszköz arra, hogy békés polgárokat terrorizáljanak és molesztáljanak vele.

A magyar belügyminiszter nem párbafozhatik!

Budapest, márc. 19.

A Magyar Távirati Iroda jelentése szerint, a Scitovszky Béla belügyminiszter és Gaál Gaszton között felmerült lovagias ügyben a tárgyalások nem vezettek békés elintézéshez.

A belügyminiszter az államfőtől kért engedélyt, hogy megverekedhessen Gaál Gasztonnal, amit azonban Horthy nem engedett meg, sőt a belügyminiszter lemondását sem fogadta el.

Ellentét a pénzügyi bizottság kormány többségében.

Beograd, márc. 19.

A pénzügyi bizottság kormánytöbbségi tagjai tegnap délelőtt ülést tartottak, amelyben a pénzügyi törvény pórtrendelkezéseinek a megvitatása volt napirenden.

Az ellenzék hírei szerint, a többségben ez ügy körül ellentétek merültek föl, amelyeket meglehetősen nehéz lesz elsimítani, mert főleg a klerikálisok nem akarnak belemenni abba, hogy a kormánynak ilyen rendkívüli és kivételes hatalmat adjanak a kezébe.

Az ellenzék a leghatározottabban kitart azon állásfoglalása mellett, hogy a pénzügyi javaslatok kivételes rendelkező részét visszautasítja.

TÖZSDE

Március 18.

Beograd. Newyork 5675-95, London 27605-85, Páris 22240-2440, Zürich 1094-97, Milánó 259 és fél-61 és fél, Berlin 1350 és fél 53 és fél, Bukarest 33 és fél-34, Prága 16825-905, Wien 800 és fél 03 és egyenegyed.

Zürich. Beograd 913 és egyenegyed, Páris 2035, London 2523 és hétnyolcad, Newyork 519 és hétnyolcad, Milánó 2383, Berlin 12335, Wien 7312 és fél, Prága 1539 és egyenegyed, Budapest 9071 és egyenegyed, Bukarest 312 és fél, Brüsszel 7227 és fél.

100 dinár ma

Budapesten 10-03 pengő.
Zürichben 9-13 sv. frank.
Berlinben 7-38 ar. márka.
Prágában 59-05 cseh kor.
Bécsben 12-44 silling.
Triesztben 38-02 lira.
Bukarestben 300- leu.

Értékpapírok. Délcukor 90, Nasici 176, Ganz-Dannubius 180, Ganz Villamos 150-50, Pesti Hazai 206, Magyar Hitelbank 87, Olasz Bank 62.

Tizenöt napon belül kerül a szkupstina elé a belügyminiszter elleni új vádirat.

Beograd, márc. 19.

A politikai körökben tegnap élesen tárgyalták a demokraták vádindítványát, amelyet Makszimovity belügyminiszter ellen adtak be.

A kormánykörökben olyan kijelentést tettek, hogy ez a vádindítvány sem tartalmaz komolyabb vádanyagot a horvát paraszt-párténál. Az ellenzék azonban meg van róla győződve, hogy sikerrel veheti föl a harcot a belügyminiszter ellen.

A belügyminiszteri vádirat tizenöt napon belül kerül a szkupstina elé tárgyalásra.

A német-francia kereskedelmi szerződés megkötése előtt.

Tegnap írták alá azt a jegyzőkönyvet, amely a végleges kereskedelmi szerződés alkalmazásának alapelveit állapítja meg Németország és Franciaország között.

Németország számára a minimális tarifa, Franciaország számára pedig a legnagyobb vámkedvezmény elve alapján épült föl a szerződés.

A szovjet nem ismeri el a román jogokat Besszarábiára.

Moszkva, márc. 19.

A szovjet nyilatkozatot adott ki, amelyben a Besszarábiára vonatkozó olasz ratifikáló egyezmény előzményeivel foglalkozik.

Olyan hírek terjedtek el, mondja a nyilatkozat, mintha a szovjet és Románia között az olasz ratifikálás előtt bizalmas tárgyalások folytak volna le. A szovjet kijelenti, hogy a Bécsben két éve lefolytatott tanácskozások óta Romániával semmiféle tanácskozást nem vitt és magaviseletével sem szolgáltattott okot arra, hogy feltételezzék, mintha Bécsben ismertetett felfogását Besszarábiára vonatkozólag megváltoztatta volna.

Átadták az ügyészségnek a 800 ezer dináros lopás gyanúsítottjait.

A nyomozás eredményét még nem hozzák nyilvánosságra.

Becskek, márc. 19.

A becskeréki rendőrség a napokban letartóztatta Vasziljevity Miloje vasuti forgalmi tisztviselőt és Radenkovity Lázár mozdonyvezetőt, akiket, mint megirtuk, azzal gyanúsítanak, hogy résztvettek a múlt év októberében elkövetett nyolcszáz ezer dináros vasuti lopásban.

A múlt év októberében történt ugyanis, hogy a becskeréki Bega-part állomáson rejtélyes körülmények között ellopták a pénztár tartalmát, közel nyolcszáz ezer dinárt, amely előző nap gyűlt össze a bányászati vasuti állomások pénztárából. A tekintélyes pénzeszeget Czuberka Sándor akkori pénztáros zárta el, reggelre azonban a pénz nyomtalanul eltűnt. A vasszekrényt sértetlenül találták, az ablakon erőszaknak nyoma sem volt, a szomszédos szobában pedig szolgálattelvő tisztviselők ültek, akik az éjjeli folyamán semmi gyanúsítást nem hallottak és így megfoghatatlan, hogyan történt a lopás.

A rendőri nyomozás során letartóztatták Czuberka Sándor pénztárost és a lakótársát, később azonban mindkettőjüket szabadlábra helyezték és beszüntették ellenük az eljárást. A több hónapos látszólagos szünet után nagy feltűnést keltett Radenkovity és Vasziljevity őrizetbe vétele.

A becskeréki rendőrség tegnap adta át az ügyészségnek Vasziljevity Miloje forgalmi tisztviselőt és Radenkovity Lázár mozdonyvezetőt. A nyomozást a legnagyobb titokban folytatják. A rendőrség munkájának sikere érdekében egyelőre nem közöljük a vizsgálat eddigi eredményeit.

Sanghai minden ellenállás nélkül elesett.

Páris, márc. 19.

A Chicago Tribune írja, hogy eddig meg nem erősített híradás szerint, a kantoni csapatok harc nélkül bevonultak Sanghaiba, amelyet a déliek minden ellenállás nélkül feladtak.

Ötven millió svájci frankos kölcsön az SHS államnak.

Genf, márc. 19.

Svájci pénzügyminiszter a jugoszláv kormánynak adandó ötven millió svájci frank kölcsön ügyével foglalkoznak.

A bankok felfogása szerint, az új kölcsön csak az esetben jöhetne létre, ha a szerb állam a Svájcban elhelyezett 1895. évi járadék valorizálásának ügyét valamiképpen megoldja.

Ősszel lesznek a községi és városi választások.

Hat évre választják meg a polgármestert, főjegyzőt és a tanácsnokokat, a jegyzőket és a segédnemeslétséget pedig élethossziglanra.

A becskeréki pártok készülődései.

Becskek, márc. 19.

Helyi politikai körökben nagy érdeklődéssel tárgyalják a kormány ismeretes felhatalmazását, amelyben utasította a belügyminisztert, hogy három hónapon belül írja ki a községi és városi választásokat a Bánságban, Bácskában és Baranyában az 1886. évi 21. és 22-ik törvényszakaszok alapján azzal, hogy ezeknek a törvényeknek mindazon rendelkezéseit, amelyek az SHS alkotmány és egyéb szentesített törvények rendelkezéseivel és szellemével ellentétben állanak, hatálytalanná, illetve megmántsák.

A felhatalmazás rövid időpontja

után ítélve, a községi és városi választásokat előreláthatólag most már rövid idő alatt, valószínűleg a nyár folyamán fogják kiírni. Mivel azonban a választási törvény erre vonatkozó rendelkezései tiltják a mezőgazdasági munkálatok ideje alatt a választásokat, komolyabbnak tűnik az a kombináció, amely

a kora őszi választások esélyeivel számol.

Becskeréken élénken vitatják a közeljövőben esedékes választásokat. Feszült érdeklődéssel kísérik az egyes pártok megmozdulásait és türelmetlenül várják, melyik párt milyen álláspontot foglal el ezeken

a lakosságot igazán közvetlenül érintő választásokon. Nagy érdeklődéssel várják arra nézve is a döntést, hogy az egyes pártok önállóan-e vagy pedig más pártokkal szövetkezve veszik fel a választási küzdelmet. Becskereken nem komoly és végleges formában ugyan, de már jelöltekről is beszélnek, ezek a hírek azonban koraiaknak tekinthetők, mert hisz még ismeretlen az is, hogy a belügyminiszter milyen változtatásokat eszközöl a községi választásokról intézkedő törvényen.

Az 1886. évi magyar községi törvény, amely az ideai községi választások alkalmával mérvadó, első rendelkezéseiben a képviselőtestülettel foglalkozik és megállapítja, hogy a községi képviselők számát a népesség száma szabályozza, tudniük

minden száz lélek után egy képviselőt választanak.

A képviselők összes száma községben tíznél kevesebb és husznál több, nagyközségben husznál kevesebb és negyvennél több, rendezett tanácsu városoknál 48-nál kevesebb és 200-nál több nem lehet.

Becskek szerint

kétszáz képviselőt

választana, mivel azonban a törvény szerint a képviselőtestületet felerészben a legtöbb egyenes állami adót fizető polgárok alkották, de a virilista intézményt az SHS állam törölte, valószínű, hogy a képviselők számát is a felére csökkentik. Ebben az esetben Becskerek képviselőtestülete száz tagból állana.

A magyar törvény szerint, választó minden husz évet betöltött községi lakos, aki saját vagyona vagy jövedelme után két év óta községben állami adót fizet, választható minden huszonnégy éves, tehát nagykoru egyén, aki a többi feltételeknek megfelel. Valószínű, hogy ezt a szakaszt, ugyancsak a választás módjáról intézkedő rendelkezéseket a képviselői választásokról

Newton

halálának kétszázadik évfordulójára.

1727-1927

Alanti nagyértékű cikket dr. Báthory Endre tollából hoztuk. A nagyterjedelmű értekezést egyszerre nem hozhatjuk le és így több folytatásban közöljük.

Szükséges és hasznos dolog időnkint megemlékezni azokról, akiknek jelentős szerepe volt az emberi művelődés előrevitelében. Historia est vitae magister; az események relatív fontosságát, a személyek relatív értékét csak történelmi perspektívából ítélni tudjuk meg helyesen. A jövő csak a múlt alapján épülhet föl, tehát a múltat nemcsak megtagadni nem szabad, de tisztelni és tanulni kell.

Holnap, március 20-án van kétszáz éve annak, hogy Newton Izsák, minden idők legkiválóbb tudósa, elköltözött az élők sorából. Ezen évforduló alkalmából különösen fontos megemlékezni a Newton tanításairól azért is, mert husz évvel ezelőtt egy új üstökös jelent meg a tudomány egén Einstein személyében, aki éppen a Newton tanításainak továbbfejlesztése által tett szert világhírre és méltó elismerésre.

Mielőtt megvizsgálom, hogy mi

maradt érvényben kétszáz év után a Newton tanításaiból, nem lesz érdektelen Newton életéből egy pár epizódot fölemlíteni, amelyek jellemzik Newtont az embert, másrészt pedig mutatják, hogy néha mily relatív csekélységekben mulik egy világraszóló életpálya kialakulása.

Newton 1642. december 25-ikén született, apja már előbb meghalt és anyja másodsorú is férjhez ment, Newton az apjától örökölt csekély birtokának nagy részét mostoha-testvéreinek adta.

A tanulással kezdetben nem sokat törődött; 12 éves korában a gyenge tanulók közé számították. Abban az időben a tanulók, tudásuk szerint, sorozatba voltak osztva. Egyszer a közvetlen előtte levő tanuló egyik tárgyából versenyre hívta. A versenyben Newton lett a győztes és ettől a naptól kezdve szorgalmasabb tanuló lett. Amilyen érzékeny természetű volt, nagyon valószínű, hogy ha a versenyben alul marad, elment volna a kedve a további tanulástól. De ezután is inkább olyan dolgokhoz volt kedve, amiket az iskolában nem tanítottak: szélmalomokat, sárkányokat, viziorákat stb-t csinált. Ezek mellett már 12 éves korában tanulmányozta a logikát. Egyetemi hallgató korában Emklides geometriáját olyan egyszerűnek találta, hogy csodálkozott, hogyan lehet olyan ember, aki azt nem érti. Ezért sutba is dobta és

Descartes geometriáját tanulmányozta s azt is könnyen elsajátította. Ennek dacára a vizsgáztató tanár nem volt megelégedve a geometriai tudásával és melegen ajánlotta, hogy ismerkedjen meg Enklidesszel. Később azonban ugyanaz a professzor jobban megismerte Newton képességeit és amikor nyugodalomba vonult, maga ajánlotta őt utódjául a cambridgi egyetem egyik matematikai tanszékére. Két évvel később tagjai közé választotta a Royal Society (kir. tudóstársaság). Szegénysége miatt azonban majdnem lemondott a tagságról, mert nem tudta a tagdíjakat fizetni. Szerencsére jóakarói közbenjártak, hogy fölmentsék a tagdíj-fizetés alól. S hogy értékes munkásságát folytathassa — ha nem is tiszteletdíjat — legalább hivatalt szereztek neki, t. i. megtették az állami pénzügyi hivatal felügyelőjének és később igazgatójának.

Erzékeny természeténél fogva egy másik körülmény annyira elkésértette, hogy le akart mondani fölfedezéseinek közzétételéről.

Optikai felfedezéseinek közlése után t. i. hosszu vitája volt britt és külföldi tudósokkal s ez a vita annyira kihozta türelméből, hogy a Royal Society elnökének többek között ezt írta: „Látom, hogy a filozófia rabja lettem, de ha bevégezem a Mr. Lucas-sal való vitát, örökre adieu-t mondok a tudománynak... mert látom, hogy vagy nem szabad

semmi újat produkálni, vagy a vitatkozás rabjává kell lenni.” Szerencsére ez az elkedvetlenedés nem tartott sokáig. Sőt különböző irányú tevékenységét eredményesen folytatta csaknem haláláig, amely 1727. március 20-ikán reggel egy óra után következett be.

Áttérek most Newton munkásságának méltatására. Ennek a méltatásnak keretében nem fogok szólni a teológiai munkáiról, sem a pénzügyi-intézetben végzett alapvető munkájáról; egyetemi adminisztráció tevékenységéből is csak egy, némileg aktuális, eseményt említek meg.

1687-ben az akkor uralkodó II. Jakab angol király az egyetemnek autonómiájának megsértésével és a szokásos formák mellőzésével egyetemi rangokat osztogatott és a cambridgi egyetemre is ráparancsolt, hogy Alban Francis Benedek-rendi szerzetest vegyék be az egyetem kötelekékébe mint magister artiumot. Az egyetemi tanács egy párszor hiába protestált, megegyezést akart ajánlani, de Newton, aki a tanácsnak szintén tagja volt, energikusan tiltakozott a megegyezés ellen és ajánlatára a tanács azt kívánta, hogy a király vonja vissza követelését. Természetesen a hatalom győzött a vitában; nemesak, hogy a barát megkapta a rangot, de az egyetem alkancellárját el is csapták.

(Folytatjuk.)

szóló törvény szellemében változtatják meg. Ebben az esetben aktív és passzív

szavazati joga van minden huszonegy évet betöltött egyénnek, aki hat hónapja helyben lakik. A választás pedig titkos szavazás útján történik.

A szavazók képviselőtestületi tagokat választanak és a képviselőtestület, illetve a közgyűlés választja meg azután a községi, illetve városi elöljáróságot.

A községi elöljáróság áll kisközségekben: a bíróból, a helyetteséből, legalább két esküdtből, a körjegyzőből, a községi elöljáróságtól; nagyközségekben: a bíróból, helyetteséből, legalább négy esküdtből, pénztárnokból, községi jegyzőből, illetőleg rendes községi jegyzőből, községi elöljáróságtól, községi elöljáróságtól, községi elöljáróságtól, községi elöljáróságtól, községi elöljáróságtól.

Rendezett tanácsú városokban az elöljáróságot képezik: a polgármester, rendőrkapitány, tanácsnok, főjegyző, jegyzők, főügyész, pénztárnok, számvevő, ellenőr, közgyám, levéltárnok, orvos, mérnök és a város által a helyi igények szerint rendszeresített más tisztviselők.

Kis- és nagyközségekben a jegyzőket és orvosokat, a rendezett tanácsú városokban ezeken kívül a segéd- és kezelőszemélyzet tagjait élet-hossziglan választják. Az elöljáróság többi tagjait kis- és nagyközségekben három évre, városokban hat évre választják, kivéve a rendőrkapitányt, a főispán életfogytiglanra nevez ki. A kapitány és az életfogytiglan választott jegyzők, orvosok, segéd- és kezelőszemélyzet tagjai, hivatalaikból csak fegyelmi határozattal mozdíthatók el.

Szabaddábrahelyezték a csödbe jutott szikvizgyárost.

A vádtanács nem látott okot Csikós további fogvatartására.

A becskerekai rendőrség szerdán feltűnést keltő letartóztatást fogantatott. Őrizetbevette Csikós János becskerekai szikvizgyárost, akinek neve nemrégiben, az akkoriban nagy port felvert dollárkötvény-üggyel volt kapcsolatos. Csikóst Romániában okmánybélyeghamisítás címén letartóztatták és amikor átadták a határon, néhány dollárkötvényt találtak nála, amelyekről azt vallotta, hogy azokat Ivanitza Nikola volt nikolincei malomtulajdonostól kapta. Az ügyet akkoriban tisztázták és Csikós ellen beszüntették az eljárást.

Mostani letartóztatása csődügyével volt összefüggésben. Csikós, aki jómódu ember hírében állott, csödbe került. A hitelezők nemrégiben feljelentették, hogy

Csikós titokban pénzt vesz fel az üzletfeleitől,

holott ez csak az ügygondnoknak van a jogában. A feljelentés alapján letartóztatták és lefolytatták ellene a vizsgálatot.

A vizsgálat során felmerült vádanyag alapján tegnap délelőtti határozott további sorsa felett a becskerekai törvényszék vádtanácsa. A vádtanács úgy találta, hogy Csikós további fogvatartására nincs ok, azért

elrendelte azonnali szabaddábrahelyezését.

Csikós még a tegnapi nap folyamán elhagyta a fogházat, az eljárást azonban tovább folytatják ellene.

HIREK

Házasság. Tolveth Oszkár, a Népbank vezérigazgatójának leányát Lidyt, ma, szombaton este hat órakor vezeti oltár elé a becskerekai plébánia-templomban, Nikel Imre magyar királyi légügyi főfelügyelő. Az esküvőnél tanúk lesznek, a menyasszony részéről ifj. Tolveth Oszkár, a vőlegény részéről pedig Nikel János.

A magyar-párt értekezlete. A magyar párt vasárnap délelőtti értekezletet tart a Kaszinó üvegfolysójában (születijében), amelyen a bizalmiférfiakat és a magyarság ügye iránt érdeklődő magyarokat szívesen látja. Az értekezlet időpontjában némi változás következett be, amelyben az nem tizenegy órakor kezdődik, ahogy azt eredetileg hirdették, hanem tíz órakor. A vezetőség kéri a résztvevők pontos megjelenését. A tárgysorozaton fontos ügyek megbeszélése szerepel.

A magyar közművelődési egyesület március 27-én, vasárnap délelőtti 11 órakor tartja legközelebbi felolvasó ülését, amely Schuberttel és muzsikájával foglalkozik. A nagyértékű és ujszerű előadás folyamán fellépnek Juhász Ferenc, ifj. Lőrinc Pál, aki egy náluak ritkán hallott hangszeren, a hárfán fog játszani, Pencáné Lenhardt Ilonka, Spira Károly, Steyer Emmy, Trebits Manó és Weninger Ernő.

Halálozás. Őszinte részvétellel vettük a hírt, hogy Freischberger Jakab kereskedő 81 éves korában meghalt. Freischberger Jakab halála több tekintélyes becskerekai családot döntött gyászba. Temetése vasárnap délután 3 órakor lesz a Karadzsi-tyeva (Mátyás király) utca 10. sz. házból.

A Keresztyén Nőegylet ünnepélye. A Velikibecskekeri Keresztyén Nőegylet, amelynek alapítója és több mint két évtizeden át vezetője Szalay Józsefné volt s ezidőszaki elnöke Szabó Zoltánné, márc. 27-én (vasárnap) délután fél öt órakor a Trgo vačka Akademia (Kereskedelmi Akadémia) disztermében jótékony célú ünnepélyt rendez, amelynek műsorát később közöljük. A belépőjegy ára személyenként 15 dinár. A Nőegylet az ünnepélyen azok között, akik a jegy árával támogatják, emléktárgyakkal teljesen díjmentesen három darab női kézimunkát fog szétosztani, melyet a Nőegylet tagjai készítettek s amely megtekinthető március hó 25. és 26. a Fischer és Lutsch-cég kirakatában.

A KADIMA ma esti Purim bálja pontosan 9 órakor kezdődik, miután a jelmezesek nagyszámú megjelenése várható, kérjük lehetőleg időben megjelenni, hogy a jelmezesek felvonulása simán legyen megrendezhető. A felvonulás pontosan fél 10 órakor kezdődik. A jelmezesek részére a bejárat a Kaszinó kerthelyiségéből lesz. A meghívó okvetlen elhozandó, mert csakis névre szóló meghívóval lehet a bálon résztvenni. Fiatalemberre a meghívó nem kötelező. A jelmezeseket kérjük, hogy nevüket és jelmezüket egy névjegylapra lejegyezni szíveskedjenek, a lapot adják le a bejáratnál, hogy a rendezőség leközölhesse a névsort a „Torontál” hetfői számában.

Kémszervezetet lepleztek le Svájcban. Bernből jelentik, hogy egy messzeágazó kommunista kémszervezetet lepleztek le, amelynek vezető egyéniségeit Bernben, Genfben, Bazelen és Zürichben letartóztatták

Nem is művészet...

készíteni jó kávét... ha ehhez „Valódi” Franck-kávépótlékot használunk, amelyből kiadósságánál fogva már egy kis mennyiség is elegendő, hogy igen izletes és zamatos kávét kaphassunk.

A tapasztalt háziasszony azért mindig csak:

„Valódi” FRANCKOT
dobozban vagy csomagban

védjeggyel vásárol.



a malom

A MUZSIKUS FERKÓ, operettet 3 felvonásban, a Kadima Sportklub rendezésében, a szubotivai zsidó-kórház javára nagy revüvel egybekapcsolva a hó végén mutatják be a városi színházban. Jegyek előjegyezhetők Révész ékszerésznél (Fő-utca) Bővebbet a falragaszokon és hírlapi közleményekben.

Ügyvédi iroda áthelyezés. Dr. Vlada Setyev becskerekai ügyvéd március hó 25-ikétől ügyvédi irodáját a Gimnaziszka utca 22 számú házból az Alekszandrova (Fő) utca 11. szám alá, a Balla-féle ház emeletére helyezi át.

Gépsz- és fűtővizsga. Az Ispitna Komisija za lozače i mašiniste Vel. Bečkerekben a legközelebbi lokomobil-, fűtő- és gépkezelői vizsgát április hó 9-én tartja meg. A vizsgára április hó 4-én délelőtti kell jelentkezni Velikibecskekeren a vizsgáztató bizottságnál. Ugyanezen nap délután kezdődik a fűtő- és gépkezelői tanfolyam. A vizsgázóknak a következő okmányokra van szükségük: 1. születési anyakönyvi kivonat; 2. erkölcsi bizonyítvány és 3. a hat hónapi gyakorlatot igazoló bizonyítvány, hogy a gyakorlatot vizsgázott gépsz mellett végezte, amely a község által hitelesítendő.

Festék-, lakk- és eszetáru Prandellnál.

Az utolsó bölényvadászat. Bátran el lehet mondani, hogy az utolsó nagy bölényvadászat lesz a világon, melyet ebben a hónapban tartanak meg az amerikai Nagy Sós-tó egyik szigetén. A meglehetősen sziklás, legeltetési célokra használt, körülbelül 30 ezer hold kiterjedésű szigetet egy A. H. Leonard nevű ember vette bérbe, aki még 1880-ban tizenegy bölényt vásárolt, hogy majd állatseregletnek fogja eladogatni. De nem volt kereslet, a bölények pedig egyre szaporodtak. Rendkívül vadak és veszélyeztetik a békés állatok legelését is.

Százezer ember volt a lipcsei vásár megnyitására. Lipcséből jelentik: Nagy ünnepiesség közepette nyílt meg a tavaszi vásár. A látogatók száma a beléptijegyekből pontosan meg volt állapítható: meghaladta a százezeret. 34 belföldi és 8 nemzetközi különvonat hozta a vásár vendégeit Lipcsébe.

Dr. Földes-féle 455

Margitkrém

ma már mindenkinek
nélkülözhetetlen!

Háromszáz tagu emberevő cigánybanda garazdálkodott már 145 évvel ezelőtt is a volt magyar felvidéken. A szépsi-emberevő cigányok borzalmas bűnügye már 1872-ben is előfordult. A régi periratok szerint akkor Bars- és Hontmegye erdősegeiben egy háromszázfőből álló cigány karaván ellen a pandurok valóságos hajtóvadászatot rendeztek. A kézrekerült vezető Sarkózi Györgynek hívták, aki egy maga huszonegy gyilkosságot követett el. A cigánybanda kizárólag emberhússal táplálkozott. Az aldozatokat nyártra húzták, vagy megfőzték. Ha lakodalmom volt a bandában, akkor három-négy embert is felakasztottak. A bíróság száznegyvenöt cigányt végzetett ki. A hontmegyei és selmeci hóhér egyszerre dolgozott, és pedig: akasztással kerékbetöréssel, felnégyeléssel és lefejezéssel végezték ki a bűnösöket. A kivégzésnél elhangzó rettenetes ordításokat zenével, táncal és dalolással nyomták el, hogy a közönség kibírja a borzalmakat. A felnégyelt testrészeit elretentő például az utak mentén a varjak táplálékul tették ki.

Ma, szombat este „Purim”-bál Groszknán!

Lelőtte a feleségét, mert nem volt kész az ebéd Genfből jelentik: Különös családi drama játszódott le tegnapelőtt Zürichben. Egy Enile Bachmann nevű jómódu kereskedő a szokott időben érkezett haza ebédre, azonban az ebéd még nem volt kész. Rátámadt a feleségére, rendkívül izgalmas szóváltás keletkezett köztük. Végül az asszony így szólt: — Én a feleséged vagyok és nem a cseléded. Ezzel vette a kalapját és bundáját és elrohant. Férje dühös ordítással rohant utána az utcára, ismételtén rákiabált hogy álljon meg, amikor látta, hogy az asszony nem méltatja figyelemre, előrántotta a revolverét és az asszony hátába lőtt. Az asszonyt életveszélyes állapotban szállították kórházba, a férj aznap már csak a rendőrségen ebédelt, alapos késéssel.

A vér fölfrissítése céljából ajánlatos néhány napon át korán reggel egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet inni. Az egész világon rendelik az orvosok a valódi Ferenc József viz használatát, mert ez szabályozza a bélműködést, erősíti a gyomrot, javítja a vért, megnyugtatja az idegeket és ezáltal új életerőt teremt. Kapható gyógyszer-tárakban, drogériákban és fűszer-üzletekben.

Meghalt Loubat herceg, a bitosítók réme. Párisból jelentik: Párisban a Rue Dumont d'Urville 53. szám alatt meghalt Loubat herceg, az életbiztosítók réme, akivel a világ legpechesebb járadéküzletét kötötte meg egy szerencsétlen amerikai biztosító-társaság. Duc de Loubat 1897-ben szülei emlékére alapítványt létesített az amerikai Columbia-Egyetem javára. Az alapítvány egy telek-ajándék volt, melynek értéke akkoriban 1.000.000 dollárra rugott. A herceg akkor 67 éves volt. Az ajándékozó levélben csak annyit kötött ki, hogy a telek után évi 60.000 dollárt kapjon élete végéig. Évi 60.000 dollár nem volt sok, hiszen a telek már akkor óriási érték volt Newyorkban s a hossz akkor már megkezdődött. Az egyetem tehát azonnal egy biztosító-intézethez fordult, mely hajlandó volt a herceg évjáradékát 700.000 dollár egyösszegben való lefizetése ellenében elvállalni. A biztosító tehát, a évi 60.000 dollár, 11 és fél évre becsülte a herceget. Egy francia herceget azonban, nem szabad lebecsülni. Egy francia herceg sokáig él, különösen, ha az Akadémia tagja. Loubat herceg is sokáig élt. 1908 júniusában, amikor a biztosító számítása szerint az életjáradéknak meg kellett volna szünnie, vidámabb volt, mint valaha, 1919-ben, a háború vége felé, különösen jókedvű volt, a francia győzelem szinte megfíatalította. Csak 1927-ben tért meg őseihez, miután kerek 1 és háromnegyed millió dollárt fizetett ki neki a biztosító. Itt azonban még nincs vége a peches alapítványnak. A telek körül is baj volt. Egész Newyork területén fölmentek a telekárak. Az Astorok ezen lettek milliárdosok. Csak azon a vidéken nem emelkedtek a telekárak, hol a Columbia-Egyetem telke volt. Sőt. A telek ára 30 év alatt 1.000.000 dollárról 700.000 dollárra esett. Egész Newyork államban ez volt az egyetlen vidék, hol valamely oknál fogva, a telek nem drágult. Elpechelte a jó Loubat herceg...

Kalapokat fest, tisztít, vasal és modern formában átalakít Pencz János a Dungszerkepalotával szemben.

Saljapin leánya illatszerész lesz. Saljapin, a világhírű orosz operaténés, aki jelenleg világszerte uton van, ugyancsak meg lesz lepődve, ha tudomására fog jutni, hogy leánya, Saljapin Stella kisasszony megunta a zenével való foglalkozást, önálló lesz és Newyorkban a Five Avenuen egy előkelő illatszerészben elarusítói állást vállalt azért, hogy megtanulja az illatszerészképzést, Saljapin kisasszony a szakma elsajátítása után ugyancsak Newyorkban fényesen berendezett illatszerészati óhajt nyitni.

Félfuru utazás Budapestre és vissza egy a Jugoszláv, mint a magyar vasutakon. Kiállítási igazolvány felmutatása mellett 1927 március 19-27-ike között vízum nélkül is átléphető a magyar határ. Ez esetben a vízum utólag Budapesten szerzendő be 50 százalék árkedvezményvel. E vízum két havi tartózkodásra jogosít. Az Országos Mezőgazdasági Egyesület 1927 március 24-től 28-ig tenyészállat és mezőgazdasági kiállítást rendez. Ez alkalomból 1927 március 13-tól április 6-ig egy a jugoszláv, mint pedig

a magyar vasutakon félfuru jeggyel lehet Budapestre és visszautazni. A kiállításra utazóknak szabályszerű és magyarországi utazásra is érvényes SHS utlevéllel kell rendelkezniük. A vízumnélküli magyar beutazási kedvezmény, illetve az utólagosan beszerzendő félfuru vízum, valamint a vasuti menetjegyekedvezmények csak a kiállítási igazolványok birtokosai által vehetők igénybe. A kiállítási igazolványok ára 80 dinárban van megállapítva és kaphatók a felkért vidéki SHS Kereskedelmi Testületeknél, Pénzügyminisztériumnál, Utazási és Utlevélhivataloknál és a Beográdi Magyar Kereskedelmi Megbizottánál Beograd, Palata Akademia, telefon 29-23, ahol a kiállításra vonatkozó minden közelebbi felvilágosítás díjtalanul beszerezhető. (Válaszbélyeg melléklendő.) Azok, akik már 1927 március 19-ike előtt óhajtának félfuru vasuti kedvezmény igénybevételével Budapestre felutazni és azok, akik nem akarnak a vízum utólagos beszerzésével Budapesten időt veszíteni és annak utána járni, a szabályszerű magyar beutazási vízum beszerzése végett utleveleiket a Beográdi Magyar Kereskedelmi Megbizottához postán előzetesen is beküldhetik.

Uradaimi intéző vagyok, 33 éves özvegyember Családi életemhez hozzászoktam. Ártatlan hároméves kisleánykámnak szerető anyja, nekem hűségese feleség hiányzik. Nagy jövedelmű állásomon kívül saját vagyonom, berendezett lakásom, szőlőm, gyümölcsösöm stb. mindennem van, csak hiányzik az asszony. Teljes című bizalommal megírt választ „Anyukát várom” jelgőn továbbít a kiadóhivatal címre. (Post rest papirkosárba) Festék-, lakk- és esetáru Prandelinál.

Hogyan lehet boldogulni? Az oxfordi egyetem diákjaihoz egyik tanárjuk, Mr. Kenneth Bell, a minap szótartást intézett, amelyben a következő hat pontban foglalta össze a boldogulás szabályait: 1. Ne tégy ígéretet senkinek, hogy tanulmányaid után azonnal el fogod venni feleségül. 2. Ne tartsd szükségesnek, hogy 24 éves korodban megnősülj. 3. Ha családodnak jó üzlete van, ne ülj bele, hanem előbb tanulj másutt. 4. Ha elszántad magad valamire, ne szaladjál ide-oda jó tanácsokért. 5. Ne foglalkozzál magaddal nagyon sokat. 6. Ne felejtse el, hogy miután a világon senki sem nélkülözhetetlen, te sem vagy az.

Tungsram — Western RÁDIÓ
a vezető világmárka gyári fölerakatok: VOLTA R-T. VELI I BECSKEREK

A világítás mindig kellemesebb, ha lámpák fából készültek, művészi formában. A Benze Antal és Fia cég Veliki-becskek, mint különlegességeket tart raktáron: függő-, álló-, íróasztal- és éjjeliszekrénylámpákat, valamint falilámpákat Mind fából készültek, izléses és szerény kivitelű.

Legjobb barátom hirdetés útján ment férjhez, talán nekem is sikerül? Keresztény félfuru hajadon vagyok, azonnali hozományom 500000 dinár Tisztes szándékú férfinak szívesen válaszolok. Jelgőm: „Májusi eljegyzés 4647” főkiadóba „Hozományvadászok” kíméljenek.)

A „Torontai” minden éves előfizetőjét ötvenezer dinárra biztosítja tüzkár ellen.

Tavaszi selyemkalapok érkeztek!
120—150 din-tól kezdve nagy választékban. Ruhák, bluzok kaphatók olcsó árban. Ruha és kalap alakítását és vasalását vállalja ASZLÁNYI JULIA Veliki-becskek, Nemanjina u. 7. (Tunners-ház). 144

Meghülés, nátha, reuma ellen
legbiztosabban véd
BRÁZAY
Törv. védve. SÓSBORSZESZ
Mindennél kapható!

Háborúság az Asszony körül.

Sostakov Alekszej, a becskereki orosz kolónia elnöke nyilatkozik.

Becskerekek, márc. 19.

Részletesen foglalkozott a Torontai becskereki orosz kolónia legutóbbi viharos lefolyású ülésével, amelyen kimondta, hogy Spakovszki Arkadija volt orosz tábornokot, Asszony című könyve miatt, társadalmi bojkott alá helyezi. Spakovszki a határozatra cikkben válaszolt, amely a becskereki Banatski Glasnik-ban jelent meg. Sostakov Alekszije becskereki főgimnáziumi tanár, az orosz emigrációs szervezet elnöke, többrendbeli becsületsértést és rágalmozást látott a cikkben és a harcot előidéző Asszony című regény egyes kitételeiben fennforogni, ezért sajtó útján elkövetett becsületsértésért és rágalmozásért beperelte a volt tábornokot.

Sostakov Alekszije tegnap a szerkesztőségben járt és köszönetét fejezte ki az ügyben elfoglalt objektív álláspontunkért, egyúttal pedig felkért bennünket, hogy adjunk helyet néhány megjegyzésének, a mellyel csak azt kívánja elérni, hogy a helybeli társadalom minél pontosabb képét kapja a lefolyt eseményekről.

Amikor az Asszony című könyv megjelent — mondotta — a tagok követelték a közgyűlés összehívását, hogy tisztázzák a becskereki orosz kolónia álláspontját a szerzővel szemben. A bejelentést tudomásul vettem és mint az egyesület szolgálja — mert a jó elnök tulajdonképpen nem gazdája, hanem szolgálja egyesületének — összehívtam a Becskereken élő oroszokat. A gyűlésen határozati javaslatot szövegeztek meg, amelyet én szavazás alá bocsájtottam, az eredmény, mint előrelátható volt, teljesen megfelelt a közhangulatnak. Hárman vagy négyen tartózkodtak a szavazástól, egy asszony pedig ellene szavazott.

A megválasztott bizottságot azzal a feladattal küldtük ki, hogy a további lépéseket megtegye, megküldje a határozati javaslatot, amelyben megbélyegezzük a szerző eljárását, valamennyi orosz intézménynek és külföldön megjelenő orosz lapnak, mert úgy találtuk, hogy az orosz nőket becsmérő könyv, nem a becskereki orosz kolónia, vagy egyes oroszok ügye, hanem általában orosz ügy. Hisz a könyv az orosz parasztságról is sértően nyilatkozik, vagyis Oroszország lakosságának nyolevankét százalékáról.

A házasság válsága.

Újabb hozzászólás.

A házasság válsága címen indított közlésünkre beérkezett válaszokat befitatusuk sorrendjében közöljük.

Érdekesnek találtuk „Egy tapasztalt hölgy” levelének ismertetését. A válasz a következő:

Szükségét érzem, hogy a március 10-iki számban leközölt „Uri-asszony” véleményére feleljek.

Ami a mostani könnyelmű neve lést illeti, abban sajnós, legtöbb esetben igaza van, de egyet — bocsásson meg asszonyom — elfelejtett. Elfelejtette azt, hogy a rosszul-sikerült házasságoknál nem mindig a nőben kell a hibát keresni.

Vannak még ma is jól nevelt, szolid lányok, gondos, szerető feleségek, továbbá olyan családanyák

is, akik férjükkel vállvetve küzdenek a megélhetés nehéz gondjaival. El tudja-e képzelni, milyen fájdalmas az a nőre nézve, ha a férj részéről nem tapasztal sem elismerést, sem megértést.

A férj, ahelyett, hogy várva-várná azt a pillanatot, mikor együtt lehet családjával, sietve lenyeli falatját s már rohan! Hova? a kávéházba, vagy mit tudom én hová, elég az, hogy a feleségével 10 szót sem válthat naponta, mert hisz nincsen rá ideje. Ha pedig a nő ezért szemrehányást mer tenni, a legsértőbb feleletet kapja, amit férfi adhat intelligens nőnek: „hát mit beszéljek veled?”

Igy az asszony elkeseredetten magára hagyatva, napról-napra lassan, de biztosan közeledik a kiábrándulás felé. A gyöngédséget, szeretet immár felváltja a közöny, a házasélet megömlöje.

Ilyen körülmények között nem is lehet annyira elítélni azt a nőt, aki más oldalon keres először lelkeinek vigaszt s azután pedig, ha nem elég erős, bizony bekövetkezik az a botrány is, amelynek már csakis a válás lehet a vége. Az én szerény véleményem szerint még mindig morálisabb dolog elválni attól a házastárstól, akit nem szeretünk, mint együtt élni vele.

A férfiaknak nem lenne szabad megfélemleniük arról, hogy a legtöbb nőnek sokkal nagyobb és nehezebb gondokkal kell megküzdeniük, mint nekik. Mert bizony ők nagyon sokat követelnek tőlünk: Legyünk kenyérkeresők is, (ha már milliókat nem viszünk férjünknek) legyünk jó háziasszonyok, gondos anyák, türelmes, engedelmes feleségek, akik őket föltétlen uruknak ismerjük el. Mi ezt mind könnyen elviseljük, ha részükről elismerést, megértést, gyöngédséget tapasztalunk.

Sajnos azonban, a férfiak nem veszik maguknak azt a fáradságot, hogy mélyebben, komolyabban tanulmányozzák a nő érzelmvilágát, illetve hogy megérezzék, mi fáj, mi esik jól nekünk. A legtöbb férfi, — ahogy beszédjeikből általában egész viselkedésükből kivehető — a nőben nem lát egyebet, mint legjobban esetben egy élvezeti cikket, vagy pedig Istennek egy olyan alárendelt teremtséget, aki neki a háztartását rendbe tartsa, gyerekeit nevelje stb.

Bizony mondom, ha a férfiak komolyabban vennék a nőket, illetve ha a lelkükkel is törődnének, fele annyira apadna a válások száma.

Egy tapasztalt hölgy.

Sport

A budapesti egyettközi tartalék válogatott Beogradban. A két ország között létrejött sportbéké első jeleként érkezett meg tegnap este Beogradba a budapesti egyettközi válogatott legénysége, Reichardt, a Nemzeti Sportklub elnökének vezetése alatt. A budapesti csapat ma és holnap délután mérkőzik a beográdi válogatottal.

Brkity a Radnicski élén. Beavatott sportkörökből szerzett értesülések szerint, Brkity ismét átveszi a Radnicski vezetését.

Vasárnapi program. A Borac pályán: Délután két óraker Borac — Radnicski, Biró Podgradszki. Délután fél négy óraker Kadima — Schwabische, Biró Brkity. Mindkét mérkőzés bajnoki.

Nyilttör

rovát alatt közltekért nem felelősséget a szerkesztőség.

Nyilatkozat.

arosan számosan terjesztik hirt, hogy az üzletben szilvórium igen hatásos szere a spanyolnáthának. Ez az állítás teljesen meg az igazságnak, kénytelen váltakozni a nálam árusított szilvóriumnak ilyen egyoldalú megítélés ellen.

üzletben valódi, tiszta szerbiai szilvóriumot árusítok, mely azonban csak hogy a spanyoljárvány elterjedésétől eltekintve is, a legjobb, legzamatosabb és legizlésebb ital.

Luka Vlainity
csemegekereskedő,
a Koronával szemben

Becskerek város cím- és lakjegyzéke.

— Huszonhetedik közlemény. —

- Danikov Szilvákó földmives, Szindjelytyeva u. 2.
- Danilko Djurica földmives, Vidakovitveva u. 12.
- Danilov Dusán földmives, Takovszka u. 87.
- Danilov Szvetozár napszamos, Mileityeva u. 62.
- Danilov Szeván napszamos, Mileityeva u. 62.
- Danin Mátyás napszamos, Etvesova u. 25.
- Daninger Ferdinánd vas. munkás, Pasityeva u. 40.
- Daninger Péter m. hivatalnok, Pasityeva u. 40.
- Dankó Gyula géplakatos, III. predgradje 34.
- Dankov Erzsébet napszamosnő, Branka Radicevitya u. 15.
- Dankov Mária vendéglős, Beogradszka u. 19.
- Dankov Mátyás mészáros és hentes, III. predgradje.
- Dankov Róza mosónő, Pasityeva u. 2.
- Dankul Pája földmives, Juga Bogdanova u. 1.
- Dankulov Milánné özv., magánzó, Mileityeva u. 25.
- Darabos Ferenc vasöntő, Knityaninova u. 15.
- Darabos György napszamos, Knityaninova u. 15.
- Darovszki Filip napszamos, Vidakovitveva u. 14.
- Daun Aladár vaskereskedő, Gimnaziszka u. 15.
- Daun Károly fogházor, Szimina u. 6.
- Dávid András kocsigyártó, Vojvode Szepe u. 19.
- Dávid András magánzó, Vojvode Szepe u. 19.
- Dávid Gábor mozdonyvezető, Vojvode Szepe u. 19.
- Dávid Gábor napszamos, Vojvode Szepe u. 19.
- Davidovity Dávid szabász, Etvesova u. 4.
- Davidovity Dragomir v. m. tisztv. Brigadir Risztitya u.
- Davidovity Milos állami tisztviselő, Aranjeva u. 1.
- Daszó Mária özv., magánzó, Nemanjina u. 3.
- Daszó Jován ügynök, Nemanjina u. 3.
- Daszó Pávle kereskedőség, Nemanjina u. 3.
- Deák Józsefné özv., magánzó, II. predgradje 4/é. l.



A legideálisabb bőrápoló arckrém

„CREME ELECTRA“

Egyszeri használat után nélkülözhetetlennek találja illatosítva.

ROSA CENTIFOLIA

parfümmel, amely a vérvörös rózsának nagyszerű illatát adja vissza, a legcsodálatraméltóbb természetességben Kapható tubusban és tégelyben minden illatszertárban.

Kérjen levelezőlapon gratis mintákat.

J. F. Schwarzlose Söhne
Berlin.

Vezérképviselő: Heller i Važonji V. Kikinda.

- Debrity Iván utazó, Gimnaziszka u. 16.
- Debrity Bózsó földmives, Vukasinova u. 23.
- Debrity Djuro földmives, Vukasinova u. 23.
- Debrity Jován földmives, Vukasinova u. 23.
- Debrity Máca magánzó, Vukasinova u. 23.
- Debrity Péra földmives, Vukasinova u. 23.
- Decsinszki Milivoj napszamos, Karadjordjev trg 90.
- Degrell Mihály ny. tisztviselő, Vojvode Putnika u. 1.
- Degrell Péter szobafestő, Koszancsityeva u. 7.
- Deininger Gyula kőművessegéd, Elemirszki red 2962.
- Deininger Karolina háztartásbeli, Elemirszki red 2962.
- Dr. Dekanity Djura orvos, Hajduk Veljkova u. 4.
- Dékány Jánosné özv., magánzó, Hajduk Veljkova u. 18.
- Dekity Pávléné özv., kereskedő, Vojvode Putnika u. 1.
- Delfel Aladár kereskedő, Geteova u. 34.
- Delfel Mátyás kőművesmester, Zmaj-Jovana u. 22.

- Deszpotov Milán kereskedő, Cara Lazara u. 14.
- Deszpotov Milován napszamos, Balkanszka u. 12.
- Deszpotov Mita ör, Cara Lazara u. 33.
- Deszpotov Mladen földmives, Cara Lazara u. 50.
- Deszpotov Ráda pék, Cara Lazara u. 13.
- Deszpotov Szima agrárreform tisztviselő, Leszingova u. 12.
- Deszpotov Szeván napszamos, Balkanszka u. 12.
- Deszpotov Tósa földmives, Cara Dusana u. 93.
- Deszpotov Tósa agrárreform tisztviselő, Leszingova u. 12.
- Deszpotovity Dragoljub könyvelő, Geteova u. 53.
- Deszputy Ljubáné özv., magánzó, Kumanovszka u. 29.
- Detl Anka napszamosnő, Njeguseva u. 4.
- Deutsch Adolf üveges, Szlovenacska u. 14.
- Deutsch Bernát kereskedőség, Bajzina u. 40.
- Deutsch Giza fodrásznő, Nemanjina u. 3.
- Deutsch Gyula kereskedelmi alkalmazott, Carice Milice u. 19.
- Deutsch Jakab buzakereskedő, Mileityeva u. 9.
- Deutsch Márton kereskedő, Vojvode Putnika u. 8.
- Deutsch Zsigmond m. hivatalnok, Vojvode Misitya u. 3.
- Devity Dragoljub földmives, Mileityeva u. 19.
- Devity Áca napszamos, Kraljevitya Marka u. 24.
- Devity Áca földmives, Vukasinova u. 19.
- Devity Danica munkásnő, Mileityeva u. 60.
- Devity Darinka magánzó, Tomityeva u. 54.
- Devity Deján földmives, Tomityeva u. 4.
- Devity Djura földmives, Kraljevitya Marka u. 24.
- Devity Draga földmives, Mileityeva u. 66.
- Devity Dragoljub földmives, Tomityeva u. 4.
- Devity Dusán betegn. hiv. szolga, Vojvode Szepe u. 23.
- Devity Dusán földmives, Csarnojevitya u. 23.
- Devity Dusán földmives, Djurdja Szmedereveva u. 52.
- Devity Iván napszamos, Karadjordjev trg 60.
- Devity Iván földmives, Tomityeva u. 4.
- Devity Jóca földmives, Tomityeva u. 56.
- Devity Jován földmives, Csarnojevityeva u. 63.
- Devity Jóvó földmives, Kraljevitya Marka u. 24.
- Devity Krisztina munkásnő, Mileityeva u. 106.

Delikatesse

Radanov i Delfel

Aleksandrova ul.

Telefon 277.

- Delja Márkó alezredes, Vojvode Misitya u. 5.
- Delkof Mária magánzó, Petrogradszka u. 51.
- Demjanka Magda háztartásbeli, Vojvode Bozse u. 64.
- Demkó István földbirtokos, Pariszka u. 2.
- Demkó Miklósné özv., magánzó, Gimnaziszka u.
- Demkóné Molnár Lidia magánzó, Pariszka u. 2.
- Demetrovity Milivoj tisztviselő, Petrogradszka u. 45.
- Demmel Jenő lakatos, Brigadir Risztitya u. 44.
- Demmel Mária özv., háztartásbeli, Brigadir Risztitya u. 44.
- Denkov Mita papucsos, Toplicsina u. 12.
- Derler György asztalossegéd, Hajduk Veljkova u. 8.
- Dervadevity Péra napszamos, Katyanszka u. 9.
- Deszancsity Rádó utazó, Silerova u. 10.
- Deszpotov Áca napszamos, Szarajevszka u. 24.
- Deszpotov Alekszander napszamos, Balkanszka u. 12.
- Deszpotov Láva földmives, Cara Lazara u. 26.
- Deszpotov Ljubó napszamos, Cara Lazara u. 16.

- Devity Ljubica napszamos, Mileityeva u. 60.
- Devity Milenko vasutas, Karadjordjev trg 60.
- Devity Mileta földmives, Tomityeva u. 56.
- Devity Milica napszamos, Mileityeva u. 66.

(Folytatjuk.)

Kérem a lakcímem helyesbítését a következőképen:

Név: _____
Foglalkozás: _____
Lakcím: _____

Br. 981/1927. 565

Objava.

Oblasni Hidrotehnički Odeljak u Vel. Bečkerekú izdavaće pod zakup putem javne usmene licitacije prirod trave i trske duž Begeja levu i desnu obalu, za vreme od 1. marta 1927. do 1. marta 1928. god. po sledećim rasporedu:

- 11. aprila 1927. g. u 8 sati u jutro u Vel. Bečkerekom hataru od km. 25.5—28.5 kod skele kod Mužlje i to samo leva obala;
- 12. aprila 1927. g. u 8 sati u jutro od rumunske granice km. 77—250 do velikotoračkog hatara;
- 13. aprila 1927. g. u 8 sati u jutro od velikotoračkog hatara do bežejsvetidjuračkog hatara;
- 14. aprila 1927. g. u 8 sati u jutro od bežejsvetidjuračkog do klečkog hatara.

Uslovi licitacije pročitace se na licu mesta pre licitacije, a može se i uvid u iste uzeti u Oblasnom Hidroteh. Odeljku u Vel. Bečkerekú. Vel. Bečkerek, 17. marta 1927.

Po naredjenju Vel. Župana,
Šef Odeljka:
Ing. Nikola Bešlić.

Od perleskog sreskog suda Kr. S. H.S.

Br. Gn. 2784/1927. 564

Objava dražbe.

Perleski kr. sreski sud sa rešenjem br. 2784/1926. u korist Josifa Perkovca iz Vel. Bečkereka, protiv dužnika, radi namirenja 5994 Din glavnice i prip odredio je sudsku prodaju na uzaložena 12 stola, 10 mc. kukuruza, 40 stolice, 4 klupa, 1 avto „Ford“ pokvaren, 10 ovaca, 1 vrana kobila od 6 god. stara i kobila od 1 god. stara u proceni 9220 Din. Radi sprovođanja te prodaje zakazujem dan za 28. marta 1927. god. u 3 sata po podne, a mesto Orlovat.

Vidi §§. 102., 107., 108 i 120. zak. čl. 60. iz god. 1881.

U Perlezu, 11. marta 1927. god.

J. Palfi
sudski izaslanik.

Br. 449/1926. s. i. 563

Objava dražbe.

Novobečejski kr. sreski sud sa rešenjem broj 5381/1926. u korist Števe Udicki iz Melenaca, protiv Leposave, Mileve i Drage Markov iz Melenaca, radi namirenja 1200 dinara i 3000 dinara i pripadaka, odredio je sudsku prodaju na uzaložena 4 konja, sersam, 2 kola i 1 taljige u proceni od 14000 dinara. Radi sprovođanja te prodaje zakazujem dan za 24. marta 1926. god. u 9 sati pre podne, a mesto opštine kuće u Melencima.

Novi Bečej, 24. februara 1927. g.

Stevan Ranković,
kr. sr. sudski izvršitelj.

Orient Bioskop

Szombaton, márc. 19-én 5, 7 és 9 órákor
Vasárnap, márc. 20-án 3, 5, 7 és 9 órákor

Jön! Gigo. Jön!

Pénztárnyitás: d. e. 10—1/2 12-ig,
d. u. 3—5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10—11-ig, d. u. 2 órákor.

A KÉK BARLANG TITKA.

Cow-boy film. Nyugati történet 6 felvonásban és a

SZERELEM A LÓHÁTON.

Vigjáték 2 felvonásban. A főszerepben: Pete Morrison. JÖN! A fekete paradicsom.

Csipkék, harisnyak, ruhadiszek

állandóan legolcsóbban szerezhető be

Rührich és Kracker-nél Velikibecskerek,
Alekszandrova utca (Pányi-palota). 314

Zongora,

harmónium, pedálhárfa és finom mesterhegedők stb. raktára. Részletfizetésre is.

Speciális hegedű- és zongorajavító műhely.



Lenhardt Antal
Velikibecskerek. 264

Kárpitostanoncot

526

felvesz **Hartner Károly**
kárpitos és díszítő

Knez Miletina (Nicky) utca.

Okl. technikus és belarchitekt

vállal mindennemű rajzokat az összes butorokról és belsőberendezésekről.

Asztalosok, kik a terv- és részletrajzokat megtanulni óhajtják, jelentkezhetnek 12—3 óráig. 551

Geysa Wolfram, Petrográdszka u. 20.

Egy intelligens, jó megjelenésű, 48 éves orosz nő, aki szabályszerű bizonyítványokkal rendelkezik a francia, német és orosz nyelvet perfektül bírja, zongorázik s önállóan tanít, gyermeknevelőnek ajánlkozik. Egy jobb, megbízható nő házhoz vasalónőnek vagy fehérneművarrásra ajánlkozik. 522

Bővebbet **PIKING JAKAB** ügynök.

Egy 1 tonnás

581

Ford-autó

teljesen üzemképes állapotban, igen jutányos áron eladó. Érdeklődni lehet a „N A D A”-cukorkaüzletben, Alekszandrova (Fő) u.

Kénsav,

akkumulátorsav, sósav, szalmiakszesz és glaubersó kapható eredeti áron

Weiterschan velikibecskereki festékszaküzletében.

Vigyázzon a szemérel

Csak szaküzletben vásároljon!

A valódi „ZEISS” szemüvegek gyári lerakata 67

A. MAYERHOFF

V. Becskerek, Alekszandrova u. 10.

Urhölgyek figyelmébe!**Galgóczy Magántanfolyam és Jogiseminárium**

Budapest VIII., Mária Terézia tér 3. 437 (Baross utca).

Előkészít középiskolai magánvizsgákra, érettségire, alapvizsgákra, szigorlatokra. Kitűnő jegyzetek.

HÁZ

a Brigadir Risztitya utcában, a vasút közelében, beköltözhető 3 szobás lakással, üzlethelyiséggel, előnyös fizetési feltételek mellett eladó 556

Bővebbet az **EXPORT MALOM**-nál.

HIRDETÉSEKET

az állam minden újságába felvesz eredeti árban. Többszöri hirdetésnél rendez engedménnyel és ingyen alisával, saját választása vagy rajza szerint

„AMERICAN” 152 kereskedelmi, közvetítő- és hirdetőiroda Velikibecskerek, Alekszandrova u. 27. I. em

Dughagyma,

vörshagyma és burgonya minden mennyiségben olcsón kapható

Spitzer Vilmosnál, Etvesova (Magyar) utca 1. sz. alatt 548

Fiat-alkatrészek

szortírozott raktár összes Fiat-típusok részére, modernül berendezett javító-műhely az összes autómárkák részére. „Varta” akkumulátor lerakat Garage AUTOMOBILIA, Fiat-képviselet, Szubotica, I. Szkadarszka 7. Tel. 151.

Halló!

Olesón azonnal eladó a város legforgalmasabb utcájában, előregedés folytán, egy jól felszerelt **fűszer- és gyarmatárkereskedés** teljes berendezéssel együtt. 557

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Halló!**Halló!****Redőnyök** minden nemben, ugymint:

Acél, „Esslingen”-féle fa zsaluablak és vászon, továbbá az összes mű- és lakatosárak, valamint teherfelvonók gyártása.

BERNOLD SIGESTER NOVISAD

Alapítattott 1885 Gázgyárral szemben. Telefon 234. Fiók: Beograd, Dositjeva ul. 51. 57

Értesítjük a t. hölgyközönséget, hogy **Veresmartijeva (Uri) utca 5. sz. alatt angol-francia nődivatszalon**

nyitottunk. Vállaljuk mindennemű ruha, kabát, kosztüm, nőifehérenemű, függönyök és ágyterítők varrását. Tisztelettel **Csobanity Vitomirné és Fuchs Testvérek**

Más cikkek bevezetése miatt

kül- és belföldi francia

parfümök,

valamint **dórárumat** olesón kiárusítom. 501

GRÜNBERGER MANÓ parfüméria és manikűr szalon (Obala Princeze Jelene 1, a zárdával szemben).

Európa legmodernebb kiskocsija a „Renault“

4 ajtós, 5 gumival, minden 100 km után 4 és fél kg benzint és 1000 km után 1 kg olajat fogyaszt, legkedvezőbb fizetési feltételek mellett kapható **Garage Djura Dimitrijevitjénnél**, Velikibecskerek, Pasitjeva u. 3.

Szép nagy ház eladó

Szécsánjon, a Fő-utcán, üzletnek is alkalmas, 400 m²-es területen s azonnal átvehető. 549

Bővebbet ugyanott a **gyógyszertárban**.

Magyarul és szerbül beszélő 542

nyugdíjas tisztviselőt

keresünk délelőtti foglalkozásra. Részletes ajánlatokat „Havi 500 dinár” jellege alatt a kiadóba kérünk

RUFF KAKAO

izletes, tiszta és olcsó. 866

Szarajevcszka (Csáky) utca 1017. számú

ház

mely áll 2 szoba, előszoba, konyha és mellékhelyiségből, azonnal eladó Ugyanott különféle butorok, gyalupad szerszámmal és egy jókarban levő kerékpár eladó. 547

Bővebbet ugyanott a tulajdonosnál.

Fiat-autó

a legjobban bevált kocsi a vojvodinai utakon. Főképviselet: **Garage-Automobilja Szubotica, I., Szkadarszka u. 7.** Tel. 151. Kérjen ajánlatot és bemutatást. Összes 4-ülékes típusok raktáron Ujabb kedvezőbb fizetési feltételek Hosszulejárati részletfizetések

**Tessék csak a legjobb gyümölcsfaoltvány és szőlőoltvány**

ültetvényeket vásárolni mérsékelt áron. Kérjen díjmentes árjegyzéket. Cim: 1847

M. Djordjevitj

lozár — szőlőültetvénytelepe, Noviszád, postafiók 133. (Bácska) — (Lerakat: Kisacska u. 10/b.) —

CANADIAN PACIFIC

Magyarul vagy németül tudó földmunkásokat és családokat február végétől kezdődőleg

Kanadába

szállítunk. Indulás hetenkint. 144 Minden felvilágosítást szívesen ad **ingyen**

a CANADIAN PACIFIC

Beograd, Wilsonov 107., Szombor, R. Kovačić, Pariska 2

Óvakodjatok hamis ügynököktől!

Krumenacker István

nyug. vasuti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálatát és vasuti szállítástól eredő mindennemű visszkereseteket (hiányok, sérülések és határidő túllépések). Velikibecskerek, Etvesova u. 5. Fuvarlevelek a „METEOR”-irodában, Wilsonov trg 1. (Korona-szállóval szemben) is leadhatók részemre.

Építkezés miatt önköltségi árban kiárusítok

elsőrendű Ia, prima gőzölt keményfából, gyönyörű kivitelben készült, **hálószobákat** polituros, betétes mely következőkből áll: 2 duplaajtós ruhaszekrény, 2 ágy, 2 éjjeli szekrény patikaszekrényvel és üveglappal, 1 toilette, nagy ovális csiszolt kristálytükörrel 6000 dinár árban.

Meleghy A. Pál

butorraktára 68

— **VELIKIBECSKEREK,** —
Cse Dusanova-utca 12. szám.

Továbbá elsőrendű gőzölt keményfából készült

polituros hálószobák mahagoni-, dió-, topola-, körte- vagy berkenye betétekkel

6600 dinár árban.